



Avrupa Birliği Öğrenci Hareketliliği ve Gençlik Programları Bağlamında Genel Avrupa Çerçevesine Türkiye'nin Katılımı

Oğuzhan şAHİN

MEB Eğitim Yöneticisi

oguzhansahin29@gmail.com, ORCID:0009-0008-7732-5467

Özet

Türkiye, Avrupa Birliği bütünleşmesinin en önemli araçlarından olan Eğitim ve Gençlik Programlarına katılım öncesinde uygulanacak hazırlık tedbirlerine ilişkin anlaşmalar Türkiye ve Avrupa Birliği Komisyonu tarafından imzalanarak 27 Aralık 2002 tarihinde yürürlüğe girmiştir. Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik Programları üç genel program altında yer almaktadır ve eğitim alanında Avrupa boyutunu geliştirerek üye ülkeler genelinde eğitim kalitesini yükseltmeyi ve bu alanda işbirliğini güçlendirmeyi hedeflemektedir. Programlardan üniversiteler, okullar, kamu kurum ve kuruluşları yanında özel sektör, sivil toplum örgütleri ve meslek kuruluşları da yararlanabilmektedir. Tüm ülkelerde programların ülke içinde tanıtılması, koordinasyonu, yürütülmesi ve programlardan faydalandırılacak projelerin çoğunun yurtiçinde değerlendirilmesi, seçimi, Avrupa Komisyonu ve diğer ülkelerin ulusal yetkilileriyle işbirliği halinde Ulusal Ajanslar tarafından yürütülmektedir. Avrupa Birliği bu programları 1995'de bir Avrupa kimliği oluşturmak, eğitimde fırsat eşitliğini sağlamak ve eğitimi yaşam boyu sürdürebilmek amacıyla başlatmıştır. Leonardo mesleki eğitime, Sokrates ise eğitimin her alanına yöneliktir. Gençlik programları okul dışındaki gençlere hitap etmektedir. Genel Avrupa Çerçevesi de bu projelerin bir devamıdır ve aynı anlamda bir çerçeve olarak kabul edilmiştir. Genel Avrupa Çerçevesi yabancı dil öğretimini ve içermesi gereken

kavramları böylece özetlemektedir. Bu kavramları tanıtmakla yabancı dil olarak Türkçe'nin de Avrupa'yla aynı eğitim programlarının kullanılmasıyla öğretilebileceğini göstermek amaçlanmaktadır. Bu doğrultuda Türkiye'nin Avrupa Birliği'nin bir üyesi olması ve Türk dilinin yabancı dil olarak Avrupa ve diğer uluslara öğretilmesi gittikçe önem kazanan bir konudur.

Anahtar Kelimeler: Avrupa Birliği, Türkiye, Öğrenci Hareketliliği, Gençlik Programları, Genel Avrupa Çerçevesi

Turkey's Participation in the General European Framework in the Context of European Union Student Mobility and Youth Programs

Abstract

The agreements on the preparatory measures to be implemented before Turkey participates in the Education and Youth Programs, which are one of the most important instruments of European Union integration, were signed by Turkey and the European Union Commission and entered into force on December 27, 2002. The European Union Education and Youth Programs are included under three general programs and aim to improve the quality of education across the member states and strengthen cooperation in this area by improving the European dimension in the field of education. Universities, schools, public institutions and organizations, as well as the private sector, non-governmental organizations and professional organizations can benefit from the programs. In all countries, the introduction, coordination, implementation of programs within the country and the evaluation and selection of most of the projects to benefit from the programs in the country are carried out by National Agencies in cooperation with the European Commission and the national authorities of other countries. The European Union launched these programs in 1995 with the aim of creating a European identity, ensuring equality of opportunity in education and maintaining education throughout life. Leonardo is aimed at vocational education, Socrates is aimed at all areas of education. Youth programs are aimed at young people outside of school. The General European Framework is also a continuation of these projects and has been accepted as a framework in the same sense. The General European Framework thus summarizes foreign language teaching and the concepts that it should contain. By introducing these concepts, it is aimed to show that Turkish as a foreign language can also be taught by using the same educational programs as in Europe. In this direction, the fact that Turkey is a member of the European Union and the teaching of the Turkish language to Europe and other nations as a foreign language is an issue that is becoming increasingly important.

Key Words: European Union, Turkey, Student Mobility, Youth Programs, General European Framework

Giriş

Türkiye, Avrupa Birliği bütünleşmesinin en önemli araçlarından olan Eğitim ve Gençlik Programlarına katılım öncesinde uygulanacak hazırlık tedbirlerine ilişkin anlaşmalar Türkiye ve AB Komisyonu tarafından imzalanarak 27 Aralık 2002 tarihinde yürürlüğe girmiştir (Ulusal Ajans, 2021).

AB ülkeleri yanında, EFTA/EEA üyesi ülkeler ve aday ülkelerin de içinde bulunduğu toplam 30 ülke halen uygulanan programlarda yer almaktadır (Avrupa Dil Gelişim Dosyası, 2018).

AB Eğitim ve Gençlik Programları üç genel program altında yer almaktadır ve eğitim alanında Avrupa boyutunu geliştirerek üye ülkeler genelinde eğitim kalitesini yükseltmeyi ve bu alanda işbirliğini güçlendirmeyi hedeflemektedir (Oğuzertem, 2019).

Programlar kapsamında çok çeşitli alanlarda faaliyetler yürütülmekle birlikte, karşılıklı eğitici ve katılımcı değişimi, eğitim kurumları arasında işbirliğini artırma amaçlı ortak projeler ile bilgi ve görüş alışverişi temel faaliyetler olarak dikkat çekmektedir (Avrupa Dil Gelişim Dosyası, 2018).

Genel Eğitim Programı (Socrates), mesleki eğitim programları hariç olmak üzere bütün örgün ve yaygın eğitim programlarını içine almaktadır. Mesleki Eğitim Programı (Leonardo Da Vinci), mesleki eğitim alanındaki projeleri ve faaliyetleri, Gençlik (Youth) programı ise gençliğe yönelik proje ve faaliyetleri içermektedir (Ulusal Ajans, 2021).

Programlardan üniversiteler, okullar, kamu kurum ve kuruluşları yanında özel sektör, sivil toplum örgütleri ve meslek kuruluşları da yararlanabilmektedir (Avrupa Dil Gelişim Dosyası, 2018).

Tüm ülkelerde programların ülke içinde tanıtılması, koordinasyonu, yürütülmesi ve programlardan faydalandırılacak projelerin çoğunun yurtiçinde değerlendirilmesi, seçimi, Avrupa Komisyonu ve diğer ülkelerin ulusal yetkilileri (National Authorities) ile işbirliği halinde Ulusal Ajanslar tarafından yürütülmektedir (National Research Council Staff., 2019).

Avrupa Birliği bu programları 1995’de bir Avrupa kimliği oluşturmak, eğitimde fırsat eşitliğini sağlamak ve eğitimi yaşam boyu sürdürebilmek amacıyla başlatmıştır. Leonardo mesleki eğitime, Sokrates ise eğitimin her alanına yöneliktir. Gençlik Programı da okul dışındaki gençlere hitap etmektedir (Ulusal Ajans, 2021).

Avrupa Birliği Öğrenci Hareketliliği ve Gençlik Programları

Avrupa Birliği Kültürel İşbirliği Konseyi Eğitim Komitesinin 2000 yılında hazırlamış olduğu Avrupa vatandaşları için Avrupa Birliği öğrenci hareketliliği ve gençlik programları bağlamında yabancı dil öğrenme anlayışını anlatan, Avrupa eğitim kurumları için de yabancı dil öğrenme, öğretme ve değerlendirme sınırlarını çizen ve bu kavramlardan Avrupa'nın ne anlaması gerektiğini özetleyen referans çatısı oluşturulmuştur (Avrupa Dil Gelişim Dosyası, 2018).

Bu referans bütüncül değil de yabancı dil öğrenen kişinin özelliklerini ve hangi yetilerle donanmasının gerektiği ve hangi bağamları öğrenmesi gerektiğini kapsamaktadır.

Eğitim Komisyonu tarafından hazırlanan bu “Referans Çatısı” Dr. J.L.M. Trim ve Dr. B. North tarafından yapılandırılmıştır. Hazırlanmasında dil öğrenme, öğretme ve ölçülmesi kavramlarının 1971 yılından bu yana süregelen değerlendirilmesi yapılarak, bütün Avrupa geneli temel alınmıştır (Oğuzertem, 2019).

Avrupa Birliği öğrenci hareketliliği ve gençlik programları bağlamında Genel Avrupa Çatısının (GAÇ) oluşturulma nedenleri arasında şunlar sayılabilir (Atıcı ve Gürol, 2019):

1. Dil öğretme ve öğrenmenin güçlendirilmesi üye ülkeler arasında daha geniş hareketlilik, daha etkili uluslar arası iletişimi geliştirmektedir,
2. Kimliklere saygının kültürel çeşitlilikle birleştirilmesi bilgiye daha iyi ulaşılmasını, daha yoğun kişisel etkileşimi, daha gelişmiş iş ilişkilerini ve daha derin karşılıklı anlayışı getirecektir,
3. Bu amaçlara ulaşma için dil öğrenme yaşamboyu süren bir etkinlik olmalıdır,
4. Okul öncesi eğitimden yetişkin eğitimine kadar, eğitim sistemleri tarafından özendirilmeli ve kolaylaştırılmalıdır;
5. Farklı ülkelerdeki eğitim kurumları arasındaki işbirliğini özendirmek ve kolaylaştırmak için, dil farklılıklarının karşılıklı onaylanması konusunda etkili bir temel hazırlamak için, öğrenenlere, öğretmenlere, program hazırlayıcılarına yardım etmek için, çabalarını koordine etmek ve saptamak için kurumları ve eğitim idarecilerini incelemek için Genel Avrupa Çatısı'nın geliştirilmesi arzu edilmektedir.
6. Ayrıca bu olgu “çok dillilik” ve “çok kültürlülük” bağlamında algılanmalıdır.

Bunun yanı sıra Avrupa Birliği öğrenci hareketliliği ve gençlik programları bağlamında Genel Avrupa Çatısı hakkında ön bilgilisel çıkarımlarda bulunmak ve bunların ilk, alt-orta, üst-orta ve yüksek/ileri öğretim safhaları arasında ön öğrenmelerle kullanılması, amaçları, içeriği bakımından dil öğrenme programlarının planlanmasında; sınavların içerik izlencelerinin hazırlanmasında, öğrencinin halihazırda sahip olduğu bilgi bağlamında bilincinin arttırılmasını sağlayacak, uygun ve geçerli amaçların kişinin kendisi tarafından konmasını destekleyecek, materyal seçmesini ve kişinin kendini değerlendirmesine olanak sağlayacak olumsuz eksikliklerden çok olumlu başarıya göre ölçme kriterlerini belirlemeyi olanaklı kılacak dil belgelendirilmesini planlamak gibi alanlarda ve konularda kullanılmaktadır. Buna göre öğrenme programları ve belgelendirme küresel, modüler, ağırlıklı ve kısmi olabilmektedir (Avrupa Dil Gelişim Dosyası, 2018).

Ayrıca yabancı dil öğretimi: ihtiyaçların belirlenmesi, amaçların şekillendirilmesi, içeriğin tanımlanması, materyalin seçimi veya yaratılması, öğretme/öğrenme programlarının kurulması, öğretme ve öğrenme yöntemlerinin uygulanması, ölçme ve değerlendirme şeklinde çerçevelendirilebilir (National Research Council Staff., 2019).

Genel Avrupa Çerçevesine Türkiye'nin Katılımı

Genel Avrupa Çerçevesi eylem odaklı bir yaklaşım benimsediğini belirtmekle birlikte dil kullanımı ve öğrenmeyi, dil kullanımı dil öğrenimini de içine alacak şekilde bir dizi yeti, hem genel hem de özellikle iletişimsel dil yetisi, geliştiren bireysel yada topluluk temsilcileri olarak kişilerin yapmış olduğu eylemler şeklinde tanımlamaktadır (Avrupa Dil Gelişim Dosyası, 2018).

Kişiler, çok çeşitli durumlarda ve çok çeşitli engellerdeki dil süreçlerini içeren dilaktivitelerine katılarak, belirli alanlarda, temalarla ilişkili metinleri yaratmak ya da almak için, tamamlanması gereken görevlerin başarılmasında en uygun olan stratejileri harekete geçirerek, çok çeşitli bağlamlarda yetilerini kendi idarelerinde kullanmaktadırlar (Atıcı ve Gürol, 2019).

Bireyin genel yetileri de şöyle tanımlanmıştır (Ulusal Ajans, 2021):

1. Tecrübe ve akademik öğrenme sonucunda oluşan “bilgi”,
2. Araba kullanmak, keman çalmak gibi “beceriler”,
3. Bireysel özelliklerin toplamı,

4.Kişilik, davranışlar gibi “varoluşsal yetiler”,

5.Diğerini, dil ya da kültür, keşfetme gibi “öğrenme yeteneği”.

İletişimsel dil yetisi kavramı içinde de dilin bir sistem olduğu ve seslerin, kelimelerin ve söz dizilerinin bilgisini içeren “dilsel yetiler”, sosyokültürel durumlar çerçevesinde dil kullanımına işaret eden “toplum dilbilimsel yetiler” ve bağlam, söylem, söz eylemlerin ve dille belirli işlevlerin yerine getirilebilmesini gösteren “işlevsel yetilerdir.” (Atıcı ve Gürol, 2019).

Dil öğrenen veya konuşanın iletişimsel dil yetisi çok çeşitli dil aktivitelerinin uygulanmasıyla harekete geçirilir. Bunlar algılama, üretim, etkileşim ve çıkarımda bulunma ile tercüme etme olan diller arası aracılıktır (Ulusal Ajans, 2021).

Dil kullanıcısı da “temel kullanıcı”, “serbest kullanıcı”, yetkin kullanıcı” olarak ayrıntılı bir şekilde tanımlanmış ve dil öğrenen kişilerin de, ihtiyaç ve gerekçelerine göre, hangi düzeyde dil öğrenmelerinin beklendiği açıkça ortaya konmuştur (National Research Council Staff., 2019).

Yabancı dil öğrenen kişi kavramı içerisinde bulunan bütün bu kavramlar, açıkça yabancı dil öğretiminin de hangi bağlamlara doğru gitmesi gerektiğini göstermektedir (Atıcı ve Gürol, 2019).

Bu bağlamlar öncelikle dil kullanıcılarının yaşamlarında buldukları alanlara ayrılmıştır. Bu alanlar “kişisel, kamusal, mesleki ve eğitim” alanlarıdır. Bunlar kişinin dil kullanıcı olarak gerçek hayatta karşılaşılabileceği alanlardır. Bütün insanların ortak olarak yaşadığı dil ve yaşam alanlarıdır (Avrupa Dil Gelişim Dosyası, 2018).

Türkçe de yabancı dil olarak öğretilirken/öğrenilirken bu alanlardan söz etmek kaçınılmaz olacaktır. Bu alanlar, Genel Avrupa Çerçevesi'nde ayrıca yedi dışsal duruma ayrılmıştır ve dil kullanımının bu durumlar içerisinde gerçekleştiği tanımlanmıştır (Avrupa Dil Gelişim Dosyası, 2018).

Bu durumlarla bir çok Avrupa ülkesinde karşılaşıldığı da belirtilmiştir Bu dışsal durumların sosyokültürel öğelerden bağımsız olduğu iddia edilememektedir. Ancak yine de genel kavramlar olarak dilsel iletişime ev sahipliği yaptıkları aşıkardır. Bu yedi durum mekan, kurum, kişiler, nesnelere, olaylar, iş/çalışma ve metinlerden oluşmaktadır (National Research Council Staff., 2019).

Yukarıdaki bağlamda yabancı dil kullanıcısının öğrenmesi gereken kavramlar ve bağlamlar söz

konusudur. Görüleceği üzere bunlar yaşanan ve genel insan tecrübesini içine alan bilgilerdir.

Bunlara bir de sosyokültürel bilgiyi eklemek yerinde olacaktır. Zira bu öğeler her ülke toplum için farklıdır ve iletişimi, dil kullanımını oldukça etkilemektedirler (Atıcı ve Gürol, 2019).

Oğuzertem “Bildirişimsel-İşlevsel Yöntem” bağlamında kişinin yabancı dilin kullanıldığı toplumun gündelik yaşamında, çeşitli durumlarda karşılaşacağı bildirişimgereksinimlerini nasıl giderebileceğini öğrenmesi ve dil yoluyla eyleme geçme yetisini kazanabilmesi unsurlarına dikkat çekmektedir (Oğuzertem, 2019).

Bu görüş, Genel Avrupa Çerçevesinde belirtilen bağlamların öğrenilmesi ve bunlarda sözeylemlerde bulunabilme yetisinin kazandırılmasıyla Türkçe'nin de yabancı dil olarak öğretilmesi bağlamında kullanılabileceği gerçeğini desteklemektedir (Oğuzertem, 2019).

Yukarıda belirtilen alan, durum, kişi, metin ve bağlamların tümü Türkçe'de ifade edilebildiği gibi Türkiye'de de temel-yaşam-deneyim alanlarını oluşturmaktadırlar. Dolayısıyla Türkçe öğretimi konusunda yapılacak ders malzemeleri, geliştirilecek yöntem ve teknikler, yazılacak ders kitaplarında bunların da yeri olduğu düşünülmektedir.

Üstelik dil yapılarının bağlam içerisinde anlam kazandıkları ve dil yapılarının bağlam içerisinde işleve sahip oldukları gerçeği, yabancı dil öğretimi yöntemlerinde uzun zamandır göz önüne alınmaktadır (National Research Council Staff., 2019).

Bu gerçek, özellikle de 1964 yılında Avrupa Konseyi Kültürel İşbirliği Dairesi tarafından başlatılan “Çağdaş Diller Projesi” çerçevesinde Wilkins ve Van Ek tarafından İşlevsel-Kavramsal Yaklaşım'ın geliştirilmesiyle 1971'den bu yana yabancı dil öğretimi bağlamında vurgulanmaktadır (Avrupa Dil Gelişim Dosyası, 2018).

Genel Avrupa Çerçevesi de bu projelerin bir devamıdır, zira İşlevsel-Kavramsal Yaklaşım'ı geliştiren Van Ek'in bir dil öğrenme düzeyi olarak belirlediği “eşik” düzeyi, Genel Avrupa Çerçevesi'nde de aynı anlamda bir çerçeve olarak kabul edilmiştir (Avrupa Dil Gelişim Dosyası, 2018).

Metinler günlük hayatımızda her an karşılaşabileceğimiz metinlerdir. Örneğin teletext, yemek tarifleri, eğitici ve öğretici malzemeler, romanlar, dergiler, gazeteler, junk postalar, broşürler, kişisel mektuplar, neşriyat ve kaydedilmiş konuşma metinleri (European Commission, 2017).

Bunlar kişilerin ilgileri doğrultusunda karşılaşabileceği türdendir. Bir de “eğitim” ve çalışma”

durumlarında karşılaşılabilecek olanlar belirtilmiştir. Örneğin: İş mektubu, hayat ve güvenlik bildirimleri, eğitici ve öğretici malzemeler, yönetmelikler, tanıtım malzemesi etiketleme ve paketlenme, iş tarifi, işaretler, kartvizit ve gerçek metinler ve okuma kitapları, tahta, tepegöz, bilgisayar, video, gazete metinleri, özetler, sözlükler gibi (European Comission, 2017).

Görüldüğü üzere Genel Avrupa Çerçevesi yabancı dil öğretimini ve içermesi gereken kavramları böylece özetlemektedir. Bu kavramları tanıtmakla yabancı dil olarak Türkçe'nin de Avrupa'yla aynı eğitim programlarının kullanılmasıyla öğretilebileceğini göstermek amaçlanmaktadır (Avrupa Dil Gelişim Dosyası, 2018).

Bu doğrultuda Türkiye'nin Avrupa Birliği'nin bir üyesi olması ve Türk dilinin yabancı dil olarak Avrupa ve diğer uluslara öğretilmesi gittikçe önem kazanan bir konudur (Atıcı ve Gürol, 2019).

Avrupa Birliği Ülkelerinin Üyelik ve Statü Durumları

Tablo 1, 2 ve 3 Avrupa Birliği ülkelerinin üyelik durumlarını ve statülerini göz önüne sermektedir (European Comission, 2022).

Tablo 1: Avrupa Birliğine İlk Üye Olan Önde Gelen Ülkeler (EU)

Avusturya	Almanya	Hollanda
Belçika	Yunanistan	Portekiz

Danimarka	İrlanda	İspanya
Finlandiya	İtalya	İsveç
Fransa	Lüksemburg	Birleşik Krallık (İngiltere) (2020 yılında birlikten ayrılma kararı almıştır.)

Tablo 2: Avrupa Ekonomik Bölgesine Dahil EFTA Ülkeleri

İzlanda	Liechtenstein	Norveç
---------	---------------	--------

Tablo 3: Avrupa Birliğine Yakın Dönemde Üye Olan Ülkeler (EU)

Bulgaristan	Macaristan	Polonya
-------------	------------	---------

Estonya	Slovenya	Letonya
Kıbrıs (GKRY)	Romanya	Litvanya
Çek Cumhuriyet	Slovakya	

Türkiye ve diğer bazı ölkeler kabul sürecindeki ölkeler olup bu ölkeler gelecek yıllarda tam “program ölkeleri” olarak programa katılabileceklerdir (European Comission, 2022).

Avrupa Komisyonu'nun üçüncü ölkelerle birlikte gençlik etkinliklerini desteklemekteki başlıca amacı, çeşitli taraflar arasında kalıcı ve sağlam ortaklıklar oluşturulmasıdır (European Comission, 2022).

Üçüncü ölkeler dört gruba ayrılmıştır:

1. Cezayir,
2. Fas,
3. Filistin,
4. İsrail,
5. Kıbrıs,
6. Lübnan,
7. Malta,
8. Mısır,

9. Suriye,
10. Tunus,
11. Türkiye,
12. Ürdün;
13. Azerbaycan,
14. Belarus,
15. Ermenistan,
16. Gürcistan,
17. Moldova,
18. Rusya Federasyonu,
19. Ukrayna,
20. Arnavutluk,
21. Bosna-Hersek,
22. Makedonya,
23. Hırvatistan,
24. Yugoslavya,
25. Kosova,
26. Karadağ,
27. Sırbistan,
28. Arjantin,
29. Bolivya,
30. Brezilya,
31. Dominik,
32. Ekvator,

33. El Salvador,
34. Guatemala,
35. Honduras,
36. Kolombiya,
37. Kosta Rika,
38. Küba,
39. Meksika,
40. Nikaragua,
41. Panama,
42. Paraguay,
43. Peru,
44. Şili,
45. Uruguay,
46. Venezüella (European Comission, 2022).

Bütün bu ülkelerin dışında kalan diğer bölgeler ve diğer ülkeler, Avrupa Komisyonu'nun siyasal önceliklerine göre tek tek ele alınmaktadır.

Sonuç

Genel Avrupa Çerçevesi eylem odaklı bir yaklaşım benimsediğini belirtmekle birlikte dil kullanımı ve öğrenmeyi, dil kullanımı dil öğrenimini de içine alacak şekilde bir dizi yeti, hem genel hem de özellikle iletişimsel dil yetisi, geliştiren bireysel yada topluluk temsilcileri olarak kişilerin yapmış olduğu eylemler şeklinde tanımlamaktadır.

Kişiler, çok çeşitli durumlarda ve çok çeşitli engellerdeki dil süreçlerini içeren dilaktivitelerine

katılarak, belirli alanlarda, temalarla ilişkili metinleri yaratmak ya da almak için, tamamlanması gereken görevlerin başarılmasında en uygun olan stratejileri harekete geçirerek, çok çeşitli bağlamlarda yetilerini kendi idarelerinde kullanmaktadırlar.

Dil öğrenen veya konuşanın iletişimsel dil yetisi çok çeşitli dil aktivitelerinin uygulanmasıyla harekete geçirilir. Bunlar algılama, üretim, etkileşim ve çıkarımda bulunma ile tercüme etme olan diller arası aracılıktır.

Dil kullanıcısı da “temel kullanıcı”, “serbest kullanıcı”, yetkin kullanıcı” olarak ayrıntılı bir şekilde tanımlanmış ve dil öğrenen kişilerin de, ihtiyaç ve gerekçelerine göre, hangi düzeyde dil öğrenmelerinin beklendiği açıkça ortaya konmuştur.

Yabancı dil öğrenen kişi kavramı içerisinde bulunan bütün bu kavramlar, açıkça yabancı dil öğretiminin de hangi bağlamlara doğru gitmesi gerektiğini göstermektedir. Bu bağlamlar öncelikle dil kullanıcılarının yaşamlarında buldukları alanlara ayrılmıştır. Bu alanlar “kişisel, kamusal, mesleki ve eğitim” alanlarıdır. Bunlar kişinin dil kullanıcı olarak gerçek hayatta karşılaşılabileceği alanlardır. Bütün insanların ortak olarak yaşadığı dil ve yaşam alanlarıdır. Türkçe de yabancı dil olarak öğretilirken/öğrenilirken bu alanlardan söz etmek kaçınılmaz olacaktır. Bu alanlar, Genel Avrupa Çerçevesi’nde ayrıca yedi dışsal duruma ayrılmıştır ve dil kullanımının bu durumlar içerisinde gerçekleştiği tanımlanmıştır. Bu durumlarla bir çok Avrupa ülkesinde karşılaşıldığı da belirtilmiştir. Bu dışsal durumların sosyokültürel öğelerden bağımsız olduğu iddia edilememektedir. Ancak yine de genel kavramlar olarak dilsel iletişime ev sahipliği yaptıkları aşikardır. Bu yedi durum mekan, kurum, kişiler, nesnelere, olaylar, iş/çalışma ve metinlerden oluşmaktadır.

Kaynakça

Atıcı, Bünyamin ve Gürol, Mehmet. Nesnelci Öğretim Yaklaşımlarından Oluşturmacı Öğrenme Yaklaşımlarına Doğru Avrupa’da Eğitime Yönelik Gelişimsel Bir Model Önerisi. BTIE 2019. Bilişim Teknolojileri Işığında Eğitim. Bildiriler Kitabı. Ankara 2019.

Avrupa Dil Gelişim Dosyası, MEB, 2018.

Bento, Al. Developing a Class Session Using Audio and Video Streaming: Anil Aggarwal, (Editor). “Web-Based Learning and Teaching Technologies: Opportunities and Challenges”. Chapter VII, Hershey, PA, USA: Idea Group Publishing, 2020.

European Comission. Research Networking in Europe, Striving for Global Leadership. September 2021, European Communities, Belgium,2017.

Field, John. Lifelong Learning.Florence, KY, USA: Taylor & Francis, Incorporated, 2020.

Gardenfors, Peter (Editor). Cognition, Education, and Communication Technology, 2018.

Garson, G.,David. Information Technology and Computer Applications in Public Administration: Issues and Trends. Idea Group Publishing, USA,2020.

Hricko, Mary (Editor). Online Assessment and Measurement: Foundations and Challenges. Hershey, PA, USA: Information Science Publishing, 2023.

Işık, Metin, Avrupa Eğitim Sisteminin Küreselleşme ve Medya Üzerine Etkileri, Medyada Yeni Yaklaşımlar. Der.İlhan Yerlikaya ve diğerleri 2023.

National Research Council Staff. Internet’s Coming of Age. Washington, DC, USA: National Academies Press, 2019.

Oğuzertem, Y.A. Eğitim için Internet, Internet için Eğitim: Elektronik İletişim ve Etik, Bilgi ve Toplum. Türk Dünyası Araştırma Vakfı, sayı 3, Bursa, 2019.

Phillips, David (Editor). Implementing European Union Education and Training Policy. A Comparative Study of Issues in Four Member States.Secaucus, NJ, USA: Kluwer Academic Publishers, 2017.

Ulusal Ajans, Leonardo Da Vinci AB Eğitim Eylem Programı, İkinci Aşama: 2010- 2020, Avrupa Komisyonu Ankara, 2021.